

Lth Beets A1

Howson, J.S.

4 (W56 - W81)

1  
Collegiate Institution  
Liverpool

Oct 20. 1856.

My dear Sir,

When I look at the date of your  
friendly note, & remember that your  
book reached me about the same  
time, I feel very much ashamed  
that I have never thanked you. I  
assure you that I feel very much  
obliged by your kind remembrance,  
& that I shall value the gift which  
you have been good enough to send.  
I wish I knew your language, that  
I might read it through. I can indeed,

by help of English German, ascertain  
the meaning of almost any passage,  
but this laborious process is very different  
from the pleasure which I should have  
if I could read your paper fluently.

If ever you come to England, I  
hope we may have the pleasure of  
seeing you here. I have a pleasant  
recollection of my short glimpse of  
you at Heemstede.

With many thanks

Faithfully yr<sup>s</sup>

V. H. W. H. W.

One of the Authors of "Life and  
Epistles of St Paul"

by help of English German, ascertain  
the meaning of almost any passage,  
but this laborious process is very different  
from the pleasure which I should have  
if I could read your paper fluently.

If ever you come to England I  
hope we may have the pleasure of  
seeing you here. I have a pleasant  
recollection of my short glimpse of  
you at Acromsted.

With many thanks

Faithfully yours

~~and I hope to see you  
at Acromsted~~  
W. G. L. G.

Sea View ( Penmaenmawr  
2 ~~Penmaenmawr~~ N. Wales  
July 17.  
1864

My dear Friend,

I am most grateful  
for your kindness. I fear  
you may have left  
England: & if I do  
not receive a line  
from you in two or

three days, I will  
write to Utrecht. I  
am much disap-  
-pointed that you  
cannot reach Liver-  
-pool. A visit from  
you would have been

a cause of great  
pleasure. I shall  
read the dissertation  
with extreme interest,  
& make it known to  
learned friends in  
Cambridge & Oxford.  
& I am, Dear Sir

Beets, with many  
thanks,

Y<sup>r</sup> most sincere

V. A. Howson.

---

3

The Village  
Winbeck

Nov. 24. 1866

My dear Sir,

I am grieved & ashamed that I should have allowed your letter of the 13<sup>th</sup> to remain so long unanswered, especially as it relates to a matter of importance. Much business & some confusion have indeed attended the beginning of my residence & work here. Still I think this is hardly a sufficient excuse. So I must ask you to forgive me

I can speak most highly of Mr. Crowder's family. The Father & Mother are, I am sure, truly religious people: & such too I believe is the character of the young man. I think too that in every way you would find him a pleasant inmate of your family. Socially

The Crewdson are people of wealth  
& good position. They have long  
been friends of my wife's family.  
In the neighbourhood where they  
live they are much respected. This  
particular Mr Crewdson is a  
partner in the principal bank  
in Kendal: & I fancy the son may  
follow the same career. I ought  
to have said that the character  
of the mother was truly religious.  
As she died about two years  
ago. The tone & temper of the  
family is what we should in  
England call "Evangelical." Ori-  
ginally all the family were  
Quakers.

The history of your receiving  
the letter is this: About a year  
ago my Brother-in-law went  
to travel a little in Holland: &  
I advised him, in case of going to  
Utrecht, to make your acquaintance  
before, — taking the liberty of  
telling him that he might use

my name. Soon afterwards Mr Crewdson  
mentioned ~~to~~ to him his wish to  
place his son for a time in some  
family in the continent, where  
French & German could be well  
acquired: & then my brother in  
law remembered what I had said  
about you. Of the moral & religious  
benefits derivable from a residence  
with you I can have no doubt:  
& you will know what the facilities  
are at Utrecht for acquiring a fluent  
use of these two languages.

With much esteem

Yours  
W. Howard



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the low contrast and bleed-through effect.

4

THE DEANERY,  
CHESTER.

Brentford

June 5. 1881

(Whitsunday)

My dear Dr Bees,

Twice you have  
received me with  
great-kindness, when  
I have called on you  
in Holland; and I  
should not like to  
return to England

this time without having  
the pleasure of seeing  
you.

I am at present  
staying with my daughter  
at the house of Mr.  
Willink van Colten; &  
we must go to London  
tomorrow afternoon for

Whitch at 4.50. I pro-  
-pose to call on you soon  
after 1<sup>st</sup> tomorrow: but  
of course I must take  
the chance of finding  
you disengaged.

There are three  
things I should be  
glad to do, if possible,  
to pay a short visit to

the Deacons House, to  
visit the Janesist or  
Old Catholic Institution  
which I saw before,  
& to see the famous  
Ulrich's Psalter.

Very sincerely

F. D. Howson.

If you can give me a  
word of advice on any of  
these three points, I shall  
be very much obliged.